Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

كرأس دمية مخلوعة » ، ... ، وتدعم اللغة المستخدمة والألفاظ هذه الصورة الدرامية : مثل : « عجفازين ـ لا شيء ـ أخـــافوا ـ متعب ـ صـــامتة ـ ماذا أقول ؟ فراشات » ٠

ويعبر الكاتب فى قصة (البرج الفاريخى بأسلوب ساخر عن جهل الايرانيين بتاريخهم واستخفافهم بآثارهم الا اذا ما أبدى الغرب اهتمامه بها ، فيظل أهالى البلدة يتجاهلون البرج حتى وصلت بعثة أثرية أوربية لفحصه فبدأوا يولونه اهتمامهم ، وحين رحلت البعثة دون جدوى عاد الأهالى سيرتهم الأولى ، ولا يقتصر تأثير الغرب على العلاقة بين الايرانى ووطنه وماضيه وجذوره بل وتمتد لتشمل اللغة ، ففى قصة فارسى شكراست لجمالزاده نجد البطل يعانى من عدم فهمه لما يقوله المتفرنج الذى يستخدم فى فارسيته ألفاظا أوربية (فرنسية) ٠

ومن عوامل احســـاس المثقفين الايرانيين بالاغتراب أيضا الظروف السياسية التى شهدتها ايران فى ظل نظامى رضا شاه (١٩٢٥ ـ ١٩٤١) وولده محمد رضـــا شاه (١٩٤١ ـ ١٩٧٩) فكان حرمانهم من أية مشاركة سياسية فى ادارة البلاد بالاضافة الى سياسات النظام التعسـفية والسـطحية باعثا للمثقفين الايرانيين لمعارضـــة الجهاز الحاكم ، الا أن قبضة النظام الحديدية قد حالت بينهم وبين التصريح بسخطهم ، فلجأوا فى كتاباتهم الأدبية الى الرمز